

Celý prepis prejavu Kennedyho na podporu Trumpa

23.8.2024, Phoenix, Arizona:



Ospravedlňujem sa, že som vás nechal čakať.

Pred šesnástimi mesiacmi, v apríli 2023, som odštartoval svoju kampaň na prezidenta Spojených štátov. Začal som túto cestu ako demokrat, čo je strana môjho otca a môjho strýka. Je to strana, ktorej som prisahal vernosť. Dlh predtým, než som bol dosť starý na to, aby som mohol voliť, som sa zúčastnil svojho prvého demokratického zjazdu vo veku šiestich rokov v roku 1960, a vtedy boli demokrati šampiónmi ústavy a občianskych práv.

Demokrati stáli proti autoritárstvu, proti cenzúre, proti kolonializmu, imperializmu a nespravodlivým vojnám. Boli sme stranou práce, pracujúcej triedy. Demokrati boli stranou transparentnosti vlády a šampiónom životného prostredia. Naša strana bola hrádzou proti záujmom veľkých peňazí a korporátnej moci. Verne svojmu názvu bola stranou demokracie.

Ako viete, túto stranu som opustil v októbri, pretože sa dramaticky vzdialila od základných hodnôt, s ktorými som vyrastal. Stala sa stranou vojny, cenzúry, korupcie, Big Pharmacy, veľkých technológií, veľkej agrikultúry a veľkých peňazí. Keď opustila demokraciu tým, že zrušila primárky, aby zakryla kognitívny úpadok súčasného prezidenta, opustil som stranu a rozhodol sa kandidovať ako nezávislý.

Hlavný prúd americkej politiky a žurnalistiky zosmiešňoval moje rozhodnutie. Bežná múdrosť tvrdila, že bude nemožné dostať sa na hlasovací lístok ako nezávislý kandidát, pretože každý štát predstavuje neprekonateľné spleť svojvoľných pravidiel na zbieranie podpisov. Potreboval by som viac ako milión podpisov, čo sa žiadnemu prezidentskému kandidátovi v histórii nikdy nepodarilo, a potom by som potreboval tím právnikov a milióny dolárov na riešenie všetkých právnych výziev od DNC.

Pochybovači nám hovorili, že lezeme na sklenenú verziu Mount Impossible. Takže prvá vec, ktorú vám chcem povedať, je, že sme im dokázali, že sa mýlili. Dokázali sme to, pretože sme pod radarom mainstreamových médií inšpirovali masívne nezávislé politické hnutie. Viac ako 100 000 dobrovoľníkov sa pustilo do akcie s nádejou, že dokážu zvrátiť úpadok našej krajiny. Mnohí pracovali 10-hodinové dni, niekedy v snehových búrkach a neznesiteľnej horúčave.

Obetovali čas s rodinou, osobné záväzky a spánok, mesiac po mesiaci, poháňaní spoločnou víziou národa uzdraveného z rozdelenia. Zriadili stánky v kostoloch a na trhoch farmárov. Chodili od dverí k dverám v Utahu a v New Hampshire.

Dobrovoľníci zbierali podpisy v snehových búrkach, presviedčali každého podporovateľa, aby sa zastavil v mrazivom chlade, zložil si rukavice a čitateľne sa podpísal. Počas vlny horúčav v Nevade som stretol vysokého, atletického dobrovoľníka, ktorý mi s úsmevom povedal, že pri zbieraní podpisov v 47-stupňovej horúčave schudol 11 kilogramov.

Na financovanie tohto úsilia mladí Američania darovali svoje peniaze na obed a seniori sa vzdali časti svojich dôchodkov. Naša organizácia v 50 štátoch zhromaždila tie milióny podpisov a ešte viac. Žiadna prezidentská kampaň v histórii americkej politiky to nikdy nedokázala, a preto chcem poďakovať všetkým týmto oddaným dobrovoľníkom a zablahoželať štábu kampane, ktorý koordinoval tento obrovský logistický výkon.

Vaše úspechy boli považované za nemožné. Vyniesli ste ma na ten sklenený vrchol. Dokázali ste zázrak. Dosiahli ste niečo, čo všetci odborníci tvrdili, že sa nikdy nepodarí. Mám pre vás najhlbšiu vďaku a nikdy na to nezabudnem, nielen kvôli tomu, čo ste urobili pre moju kampaň, ale aj kvôli obetiam, ktoré ste priniesli, pretože milujete našu krajinu.

Ukázali ste všetkým, že demokracia je tu stále možná, že naďalej prežíva v tlači a v idealistických ľudských energiách, ktoré stále prekvitajú pod plátnom zanedbávania a oficiálnej a inštitucionálnej korupcie.

Dnes som tu, aby som vám povedal, že nedovolím, aby vaše úsilie vyšlo nazmar. Som tu, aby som vám povedal, že využijem vaše obrovské úspechy na službu ideálom, ktoré zdieľame, ideálom mieru, prosperity, slobody, zdravia, všetkým ideálom, ktoré motivovali moju kampaň.

Dnes som tu, aby som opísal cestu vpred, ktorú ste otvorili svojím nasadením a tvrdou prácou. V poctivom systéme verím, že by som vyhral voľby, v systéme, v ktorom môj otec a moji strýkovia uspeli, v systéme s otvorenými debatami, s férovými primárkami, s pravidelne naplánovanými debatami, s férovými primárkami a so skutočne nezávislými médiami, neznečistenými vládnu propagandou a cenzúrou, a so systémom nestranných súdov a volebných komisií, všetko by bolo iné.

Napokon, prieskumy neustále ukazovali, že som porážal každého z ostatných kandidátov, a to ako v obľúbenosti, tak aj v priamych súbojoch. Je mi však ľúto povedať, že zatiaľ čo demokracia môže byť stále živá na úrovni základnej úrovne, stala sa len sloganom pre naše politické inštitúcie, pre naše médiá a pre našu vládu, a čo je pre mňa najsmutnejšie, pre Demokratickú stranu.

V mene záchrany demokracie sa Demokratická strana zamerala na jej rozklad, pretože nemala dôveru, že by jej kandidát mohol vyhrať vo férových voľbách pri hlasovacích urnách.

DNC viedla neustálu právnu vojnu proti prezidentovi Trumpovi aj proti mne. Zakaždým, keď naši dobrovoľníci odovzdali tie obrovské boxy s podpismi potrebnými na zaradenie na volebný lístok, DNC nás zatahla do súdu, štát za štátom, pokúšajúc sa vymazať ich prácu a podkopať vôľu voličov, ktorí podpísali tieto petície. Nasadila sudcov napojených na DNC, aby ma aj iných kandidátov vyradili z hlasovacieho lístka a aby uväznili prezidenta Trumpa.

Zorganizovali falošné primárky, ktoré boli zmanipulované tak, aby zabránili akejkoľvek vážnej výzve prezidentovi Bidenovi. Keď potom predvídateľne zlyhané vystúpenie v debata vyvolalo palácový prevrat proti prezidentovi Bidenovi, tí istí tieňoví operatívci DNC dosadili jeho nástupcu, opäť bez volieb.

Dosadili kandidátku, ktorá bola medzi voličmi taká nepopulárna, že v roku 2020 odstúpila bez toho, aby získala jediného delegáta.

Môj strýko aj môj otec milovali debaty. Boli hrdí na svoju schopnosť postaviť sa proti akémukoľvek oponentovi v boji o idey. Boli by zaskočení, keby sa dozvedeli o prezidentskom kandidátovi Democratickej strany, ktorý, rovnako ako viceprezidentka Harrisová, nevystúpila na žiadnom rozhovore alebo neskriptovanom stretnutí s voličmi už 35 dní.

Toto je hlboko nedemokratické. Ako majú ľudia voliť, keď nevedia, koho si vyberajú, a ako to vyzerá pred zvyškom sveta? Môj otec a môj strýko si vždy uvedomovali obraz Ameriky v zahraničí kvôli úlohe našej krajiny ako vzoru demokracie, vzoru demokratických procesov a lídra slobodného sveta. Namiesto toho, aby nám DNC a jej mediálne orgány ukázali jej podstatu a charakter, vytvorili umelý nárast popularity pre viceprezidentku Harrisovú na základe ničoho, žiadnych politík, žiadnych rozhovorov, žiadnych debát, len dymu, zrkadiel a balónov v vysoko produkovanom cirkuse v Chicagu.

V Chicagu spomenuli demokratickí rečníci Donalda Trumpa 147-krát len v prvý deň zjazdu. Kto potrebuje politiku, keď má Trumpa, ktorého môže nenávidieť?

Naopak, na zjazde RNC bol prezident Biden spomenutý len dvakrát počas štyroch dní.

Robím rozhovory každý deň. Mnohí z vás ma už spovedali. Každý, kto o to požiada, môže so mnou robiť rozhovor. Niektoré dni robím až 10 rozhovorov. Prezident Trump, ktorý bol skutočne nominovaný a vyhral voľby, robí tiež denné rozhovory. Ako mohla Demokratická strana vybrať kandidáta, ktorý počas celého volebného cyklu neurobil žiadny rozhovor ani debatu? Odpoveď poznáme.

Urobili to tým, že zneužili vládne agentúry. Urobili to tým, že opustili demokraciu. Urobili to tým, že žalovali opozíciu a zbavili amerických voličov ich práv. Čo ma najviac znepokojuje, nie je to, ako Demokratická strana vedie svoje vnútorné záležitosti alebo spravuje svojich kandidátov.

Čo ma znepokojuje, je to, že sa uchýlili k cenzúre a kontrole médií a k zneužívaniu federálnych agentúr. Keď prezident USA spolupracuje s mediálnymi spoločnosťami na cenzúre politických prejavov alebo ich priamo núti, aby tak robili, je to útok na naše najposvätnjšie právo - slobodu prejavu, a práve toto právo je základom všetkých našich ostatných ústavných práv.

Prezident Biden sa vysmieval 88% víťazstvu Vladimira Putina v ruských voľbách a poznamenal, že Putin a jeho strana kontrolovali ruskú tlač a že Putin zabránil vážnym oponentom objaviť sa na hlasovacom lístku.

Tu v Amerike tiež DNC zabránila oponentom objaviť sa na hlasovacom lístku. Naše televízne siete sa v priebehu viac ako roka odhalili ako orgány Democratickej strany. V kampani, kde moje prieskumné čísla dosahovali niekedy až vyše 20%, hlavné médiá napojené na DNC udržiavali takmer dokonalé embargo na rozhovory so mnou počas tejto 10-mesačnej prezidentskej kampane. V roku 1992 dal Ross Perot 34 rozhovorov v hlavných médiách.

Naopak, počas šestnástich mesiacov od môjho vyhlásenia mi ABC, NBC, CBS, MSNBC a CNN spolu poskytli len dva živé rozhovory. Tieto siete namiesto toho vysielali nepretržitý prívál urážlivých a často hanlivých očierňovaní. Niektoré z tých istých sietí spolupracovali s DNC, aby ma udržali mimo debatného pódia.

Zástupcovia týchto sietí sú práve teraz v tejto miestnosti a ja si len na chvíľu dovoľím požiadať vás, aby ste zvážili mnohé spôsoby, ktorými vaše inštitúcie zanedbali túto skutočne posvätnú zodpovednosť: povinnosť slobodnej tlače chrániť demokraciu a vždy spochybňovať vládnucu stranu.

Namiesto toho, aby si tieto inštitúcie zachovali postoj tvrdého skepticizmu voči autoritám, stali sa vládnymi hovorcami a stenografmi pre orgány moci. Samé ste nespôsobili rozklad americkej demokracie, ale mohli ste tomu zabrániť.

Cenzúra sociálnych médií Demokratickou stranou bola ešte očividnejším prejavom výkonných právomocí. Tento týždeň federálny sudca Terry Doughty potvrdil môj zákaz voči prezidentovi Bidenovi, keď označil cenzúrny projekt Bieleho domu za „najväčšie porušenie Prvého dodatku v histórii Spojených štátov amerických.“ Jeho 155-stranové rozhodnutie podrobne popisuje, ako len 37 hodín po zložení prísahy na ochranu Ústavy prezident Biden a jeho Biely dom otvorili portál a pozvali CIA, FBI a CISA, čo je cenzúrna agentúra.

Je to centrum cenzúrneho priemyselného komplexu, DHS, IRS a ďalšie agentúry, aby ma cenzurovali a iných politických disidentov na sociálnych médiách. Dokonca aj dnes, používatelia, ktorí sa snažia zverejniť moje kampaňové videá na Facebooku alebo YouTube, dostávajú správy, že tento obsah porušuje štandardy komunity.

Dva dni po tom, ako sudca Doughty tento týždeň vyniesol svoje rozhodnutie, Facebook stále pridával varovné označenia k online petícii, ktorá vyzývala ABC, aby ma zahrnula do nadchádzajúcej debaty. Tvrdili, že to porušuje štandardy komunity, ich štandardy komunity.

Mainstreamové médiá boli kedysi strážcom Prvého dodatku a demokratických princípov, no teraz sa pripojili k tomuto systematickému útoku na demokraciu. Médiá ospravedlňujú svoju cenzúru pod zámienkou boja proti dezinformáciám, ale vlády a utláčatelia necenzurujú lži. Neboja sa lží. Boja sa pravdy, a to je to, čo cenzurujú.

Nechcem, aby to znelo ako osobná sťažnosť, pretože to tak nie je. Pre mňa je to všetko súčasťou cesty, na ktorú som sa dobrovoľne vydal. Ale musím urobiť tieto pozorovania, pretože si myslím, že sú kritické pre to, aby sme mohli ako občania v demokracii posúdiť, kde sa nachádzame v tejto krajine, aká je ešte naša demokracia a aké sú predpoklady o vedúcej úlohe USA na celom svete, a či sa im ešte vôbec zodpovedáme.

Sme stále vzorom demokracie v tejto krajine, alebo sme z nej urobili len akýsi vtip? A tu je tá dobrá správa: hoci mi mainstreamové médiá odopreli kritickú platformu, nedokázali umlčať moje myšlienky, ktoré sa obzvlášť uchytili medzi mladými voličmi a nezávislými voličmi vďaka alternatívnym médiám. Pred mnohými mesiacmi som americkému ľudu sľúbil, že sa stiahnem z pretekov, ak by som sa stal spoilerom, ktorý by zmenil výsledok volieb, ale nemal by žiadnu šancu na výhru.

V srdci už neverím, že mám reálnu cestu k volebnej víťazstvu tvárou v tvár tejto neúprosnej, systematickej cenzúre a kontrole médií. Nemôžem teda v dobrej viere žiadať svojich zamestnancov a dobrovoľníkov, aby pokračovali vo svojej náročnej práci, ani

svojich darcov, aby pokračovali v prispievaní, keď im nemôžem úprimne povedať, že mám reálnu cestu do Bieleho domu.

Okrem toho, naše prieskumy stále ukazujú, že tým, že zostávam na hlasovacom lístku a v rozhodujúcich štátoch, by som pravdepodobne odovzdal voľby demokratom, s ktorými nesúhlasím v najzásadnejších otázkach, ako sú cenzúra, vojna a chronické choroby.

Chcem, aby všetci vedeli, že neukončujem svoju kampaň. Iba ju pozastavujem, a nie ukončujem. Moje meno zostane na hlasovacom lístku vo väčšine štátov. Ak žijete v modrom štáte, môžete za mňa hlasovať bez toho, aby ste poškodili alebo pomohli prezidentovi Trumpovi alebo viceprezidentke Harrisovej, a to isté platí aj pre červené štáty. Povzbudzujem vás, aby ste za mňa hlasovali, a ak dostatočný počet z vás za mňa hlasuje a ani jeden z kandidátov veľkých strán nezíska 270 hlasov, čo je celkom možné. V skutočnosti naše prieskumy dnes ukazujú, že by mohlo dôjsť k remíze 269 ku 269, a ja by som sa teoreticky mohol stále ocitnúť v Bielom dome pri kontingentných voľbách.

Ale v asi desiatich rozhodujúcich štátoch, kde by som bol spoilerom, odstránim svoje meno, a tento proces som už začal a vyzývam voličov, aby za mňa nehlasovali. Pozastavujem svoje kampaňové aktivity s pocitom víťazstva a nie porážky.

Nielenže sme dosiahli nemožné tým, že sme zhromaždili milión podpisov, ale navždy sme zmenili národnú politickú diskusiu, chronické choroby, sloboda prejavu, korupcia vlády, zbavenie sa našej závislosti na vojne sa dostali do centra politiky.

Môžem všetkým, ktorí posledný rok a pol tak tvrdo pracovali, povedať: ďakujem vám za dobre vykonanú prácu.

Tri veľké príčiny ma v prvom rade priviedli do týchto pretekov, a to sú hlavné dôvody, ktoré ma presvedčili opustiť Demokratickú stranu a kandidovať ako nezávislý a teraz podporiť prezidenta Trumpa.

Tieto príčiny boli sloboda prejavu, vojna na Ukrajine a vojna proti našim deťom.

Už som opísal niektoré svoje osobné skúsenosti a boje s vládnym cenzúrnym priemyselným komplexom. Chcem povedať niečo o vojne na Ukrajine. Vojensko-priemyselný komplex nám poskytol známu komiksovú ospravedlnenku, ako to robia pri každej vojne. Táto vojna je údajne ušľachtilým úsilím zastaviť superzloducha Vladimira Putina pri invázii na Ukrajinu a potom prekaziť jeho Hitlerovský pochod po Európe.

V skutočnosti je malá Ukrajina zástupcom v geopolitickom boji, iniciovanom ambíciami amerických neokonzervatívov o americkú globálnu hegemoniu. Neospravedlňujem Putina za inváziu na Ukrajinu. Mal aj iné možnosti. Táto vojna je predvídateľnou reakciou Ruska na neuvážený neokonzervatívny projekt rozširovania NATO na obklúčenie Ruska, čo je nepriateľský čin.

Médiá, ktoré sa ľahko nechajú oklamať, zriedkakedy Američanom vysvetlili, že sme jednostranne odstúpili od dvoch zmlúv o jadrových zbraniach stredného doletu s Ruskom a potom umiestnili systémy rakiet schopných niesť jadrové zbrane v Rumunsku a Poľsku. Toto je nepriateľský, nepriateľský čin a že Bidenov Biely dom opakovane odmietol ruské ponuky na mierové urovanie tejto vojny.

Vojna na Ukrajine sa začala v roku 2014, keď americké agentúry zvrhli demokraticky zvolenú vládu Ukrajiny a dosadili nimi vybranú prozápadnú vládu, ktorá spustila smrteľnú občiansku vojnu proti etnickým Rusom na Ukrajine. V roku 2019 Amerika odstúpila od mierovej dohody, známej ako Minský protokol, ktorá bola dohodnutá medzi Ruskom a Ukrajinou za účasti európskych krajín.

Potom v apríli 2022 sme vojnu chceli. V apríli 2022 prezident Biden poslal Borisa Johnsona na Ukrajinu, aby prinútil prezidenta Zelenského zrušiť mierovú dohodu, ktorú už podpísal s Rusmi, a Rusi sťahovali vojakov z Kyjeva, Donbasu a Luhanska.

Táto mierová dohoda by priniesla mier do regiónu a umožnila by Donbasu a Luhansku zostať súčasťou Ukrajiny. Prezident Biden v tom mesiaci vyhlásil, že jeho cieľom vo vojne je zmena režimu v Rusku, a jeho minister obrany, Lloyd Austin, zároveň vysvetlil, že cieľom Ameriky vo vojne je vyčerpať ruskú armádu a znížiť jej schopnosť bojovať kdekoľvek inde vo svete.

Tieto ciele samozrejme nemajú nič spoločné s tým, čo Američanom hovorili o ochrane suverenity Ukrajiny. Ukrajina je v tejto vojne obeťou, a je obeťou Západu, ako aj Ruska.

Od chvíle, keď sme roztrhli túto dohodu a prinútili Zelenského zrušiť ju, sme premárnili kvety ukrajinskej mládeže, až 600 000 ukrajinských detí a viac ako 100 000 ruských detí, za ktorými by sme všetci mali smútiť, zomrelo a infraštruktúra Ukrajiny je zničená. Vojna bola katastrofou aj pre našu krajinu. Premrhali sme už takmer 200 miliárd dolárov, ktoré sú veľmi potrebné v našich komunitách, ktoré trpia po celej našej krajine.

Sabotáž plynovodu Nord Stream a sankcie zničili priemyselnú základňu Európy, ktorá tvorila oporu našej národnej bezpečnosti. Silné Nemecko so silným priemyslom je oveľa silnejším odstrašujúcim prostriedkom proti Rusku, než Nemecko, ktoré je deindustrializované a premenené len na rozšírenie americkej vojenskej základne. Tlačíme Rusko do katastrofálnej aliancie s Čínou a Iránom, a sme bližšie k jadrovej výmene ako kedykoľvek od roku 1962, a neokonzervatívci v Bielom dome sa o to vôbec nezaujímajú. Naša morálna autorita a naša ekonomika sú v troskách, a vojna viedla k vzniku BRICS, ktorý teraz hrozí nahradiť dolár ako globálnu rezervnú menu.

Toto je prvotriedna katastrofa pre našu krajinu. Súdime podľa bojovného prejavu prezidentky Harrisovej včera v Chicagu, môžeme predpokladať, že bude nadšenou zástankyňou tejto a ďalších neokonzervatívnych vojenských dobrodružstiev. Prezident Trump však vyhlásil, že znovu otvorí rokovania s prezidentom Putinom a ukončí vojnu

cez noc hned, ako sa stane prezidentom, a toto samo o sebe by ospravedlnilo moju podporu jeho kampane.

Minulé leto to vyzeralo, že žiadny kandidát nie je ochotný rokovať o rýchlom ukončení vojny na Ukrajine, riešiť epidémiu chronických chorôb, chrániť slobodu prejavu, naše ústavné slobody, očistiť vládu od korporátnych vplyvov alebo sa postaviť neokonzervatívcom a ich agende nekonečných vojenských dobrodružstiev. Áno, ale teraz jeden z dvoch kandidátov prijal tieto otázky ako svoje vlastné, do takej miery, že ma požiadal, aby som sa pripojil k jeho administratíve. Hovorím samozrejme o Donaldovi Trumpovi.

Menej ako dve hodiny po tom, čo prezident Trump len tesne unikol atentátu, mi zavola Calley Means na môj mobil. Bol som vtedy v Las Vegas. Calley je bezpochyby popredným obhajcom bezpečnosti potravín, regenerácie pôdy a ukončenia epidémie chronických chorôb, ktorá ničí zdravie Ameriky a ruinovala našu ekonomiku. Calley odhalil zákernú korupciu v FDA, NIH, HHS a USDA, ktorá spôsobila túto epidémiu.

Calley pracoval s mojou kampaňou a radil mi v týchto otázkach od samého začiatku, a tieto témy boli mojím hlavným zameraním za posledných 20 rokov. Bol som potešený, keď mi Calley povedal, že tiež radil prezidentovi Trumpovi.

Povedal mi, že prezident Trump túži hovoriť so mnou o chronických chorobách a ďalších témach a preskúmať možnosti spolupráce. Požiadal ma, či prijmem hovor od prezidenta. Prezident Trump mi telefonoval o niekoľko minút neskôr a na druhý deň som sa s ním stretol.

O niekoľko týždňov neskôr som sa opäť stretol s prezidentom Trumpom, jeho rodinnými príslušníkmi a najbližšími poradcami na Floride v sérii dlhých, intenzívnych diskusií. Bol som prekvapený, keď som zistil, že v mnohých kľúčových otázkach máme spoločné stanoviská.

Na týchto stretnutiach navrhol, aby sme spojili sily ako Strana jednoty. Hovorili sme o tíme rivalov Abrahama Lincolna. Táto dohoda by nám umožnila nesúhlasiť verejne aj súkromne, a ak by to bolo potrebné, aj prudko, v otázkach, v ktorých sa líšime, zatiaľ čo by sme spoločne pracovali na existenčných otázkach, na ktorých sa zhodujeme.

Bol som ostrým kritikom mnohých politik počas jeho prvého funkčného obdobia. Stále existujú otázky a prístupy, na ktorých sa naďalej vážne nezhodujeme. Napriek tomu sme si blízki v iných kľúčových otázkach, ako je ukončenie večných vojen, ukončenie epidémie detských chorôb, zabezpečenie hraníc, ochrana slobody prejavu, rozpletenie korporátneho uchvátenia našich regulačných agentúr, odstránenie amerických spravodajských agentúr z oblasti propagandy, cenzúry a sledovania Američanov a zasahovania do našich volieb.

Po mojom prvom rozhovore s prezidentom Trumpom som sa neúspešne pokúsil nadviazať podobné diskusie s viceprezidentkou Harrisovou. Viceprezidentka Harrisová odmietla stretnutie alebo dokonca rozhovor so mnou. Pozastavenie mojej kandidatúry je pre mňa bolestné rozhodnutie, ale som presvedčený, že je to najlepšia nádej na ukončenie vojny na Ukrajine a na ukončenie epidémie chronických chorôb, ktorá eroduje vitalitu našej krajiny zvnútra, a na konečnú ochranu slobody prejavu.

Cítim morálnu povinnosť využiť túto príležitosť na záchranu miliónov amerických detí predovšetkým. Ak si niektorí z vás neuvedomujú, aká je situácia vážna, pokiaľ ide o zdravie našich detí a chronické choroby všeobecne, vyzývam vás, aby ste si pozreli nedávny rozhovor Tuckera Carlsona s Calley Means a jeho sestrou, Dr. Casey Means, ktorá je najlepšou absolventkou svojho ročníka na Stanford Medical School.

Toto je otázka, ktorá nás všetkých ovplyvňuje oveľa priamočiarejšie a naliehavejšie ako akýkoľvek kultúrny spor a všetky ostatné otázky, na ktorých sme posadnutí a ktoré rozdeľujú našu krajinu. Toto je najdôležitejšia otázka, a preto má potenciál nás zjednotiť.

Takže nechám vás nakrátko pochopiť, prečo to považujem za také naliehavé. Dnes mŕime na zdravotnú starostlivosť viac ako ktorákoľvek iná krajina na svete, dvakrát toľko, čo platia v Európe, a napriek tomu máme najhoršie zdravotné výsledky zo všetkých krajín sveta.

Sme na približne 79. mieste v zdravotných výsledkoch, zaostávajúc za Kostarikou, Nikaraguou a Mongolskom a inými krajinami. Nikto nemá takú záťaž chronických chorôb, ako máme my. Počas epidémie Covidu sme mali najvyšší počet úmrtí na svete. Mali sme 16% úmrtí na Covid, pričom máme len 4,2% svetovej populácie. A CDC tvrdí, že je to preto, že sme najchorší ľudia na Zemi.

Máme najvyšší výskyt chronických chorôb na Zemi a priemerný Američan, ktorý zomrel na Covid, mal 3,8 chronických ochorení. Títo ľudia mali kolaps imunitného systému, mali mitochondriálnu dysfunkciu, a žiadna iná krajina nemá nič také. Dve tretiny amerických dospelých a detí trpia chronickými zdravotnými problémami. Pred 50 rokmi to bolo menej ako 1%.

Oh, prešli sme z 1% na 66% v Amerike. 74% Američanov je teraz s nadváhou alebo obéznych a 50% našich detí. Pred 120 rokmi, keď bol niekto obézny, poslali ho do cirkusu. Doslova sa o nich robili prípadové štúdie.

Obezita bola takmer neznáma. V Japonsku je miera obezity u detí 3% v porovnaní s 50% u nás. Polovica Američanov má prediabetes alebo diabetes typu 2. Keď bol môj strýko prezidentom, bol som chlapec, detský diabetes prakticky neexistoval.

Typický pediater by počas svojej kariéry videl jeden prípad diabetu, kariéry trvajúcej 40 alebo 50 rokov. Dnes jedno z každých troch detí, ktoré vstúpi do jeho ordinácie, je diabetik alebo prediabetik, a mitochondriálna porucha spôsobuje cukrovku, ktorá tiež

spôsobuje Alzheimerovu chorobu, ktorá je teraz klasifikovaná ako diabetes, a stojí našu krajinu viac než náš vojenský rozpočet.

Každý rok došlo k explózií neurologických chorôb, ktoré som ako dieťa nikdy nevidel, ADD, ADHD, rečové oneskorenie, oneskorenie jazyka, Tourettov syndróm, narkolepsia, ASD, Aspergerov syndróm, autizmus. V roku 2000 bola miera autizmu jedna na 1500. Teraz je podľa CDC miera autizmu u detí jedna na 36; na národnej úrovni o tom nikto nehovorí.

Jeden z každých 22 detí v Kalifornii má autizmus, a toto je kríza, že 77% našich detí nie je schopných slúžiť v armáde Spojených štátov. Čo sa deje s našou krajinou, a prečo to nie je na titulných stránkach každý deň?

Nikto iný na svete to nezažíva. Toto sa deje iba v Amerike, asi 18%, a mimochodom, viete, neboli žiadne zmeny v diagnostike, ako to niekedy priemysel tvrdí. Neboli žiadne zmeny v skríningu.

Toto je zmena v incidente. V mojej generácii, u 70-ročných mužov, bola miera autizmu asi jedna na 10 000. V generácii mojich detí je to jedna na 34. Opakujem, v Kalifornii je to jedna na 22. Prečo to nechávame, aby sa to stalo? Prečo to nechávame dopustiť našim deťom?

Sú to najcennejšie aktíva, ktoré v tejto krajine máme. Ako to môžeme nechať, aby sa to stalo? Asi 18% amerických tínedžerov teraz trpí ochorením pečene s tukovými zmenami. To je jeden z každých piatich a táto choroba, keď som bol dieťa, postihovala iba starších alkoholikov v pokročilom štádiu, rakovina stúpa závratným tempom, a to u mladých aj starých, miera rakoviny u mladých dospelých stúpa o 79%.

Jedna zo štyroch amerických žien je na antidepresívnej medicíne. 40% tínedžerov má diagnostikovanú duševnú chorobu a 15% stredoškolákov užíva Adderall, a pol milióna detí užíva SSRIs.

Čo spôsobuje toto utrpenie? Môžem uviesť dvoch vinníkov, prvým a najhorším je ultra spracovaná strava. Asi 70% stravy amerických detí je ultra spracovanej, čo znamená, že je vyrobená v továrni. Tieto potraviny pozostávajú prevažne zo spracovaného cukru, ultra spracovaných zŕn a semenných olejov.

Laboratórni vedci, z ktorých mnohí predtým pracovali pre cigaretový priemysel, ktorý kúpil všetky veľké potravinárske spoločnosti v 70. a 80. rokoch, nasadili tisíce vedcov, aby vymysleli chemikálie, nové chemikálie, ktoré by jedlo urobili návykovejším. A tieto prísady neexistovali pred 100 rokmi. Ľudia nie sú biologicky prispôbení ich konzumovať.

Stovky týchto chemikálií sú teraz v Európe zakázané, ale sú bežné v amerických spracovaných potravinách. Druhým vinníkom sú toxické chemikálie v našej strave,

v našich liekoch, v našom prostredí, pesticídy, prísady do potravín, farmaceutické lieky a toxický odpad prenikajú do každej bunky nášho tela.

Tieto útoky na bunky a hormóny našich detí sú neúprosné. Uvediem len jeden problém, mnohé z týchto chemikálií zvyšujú estrogén, pretože malé deti konzumujú toľko týchto hormónových narušiteľov. Miera puberty v Amerike teraz klesá na vek 10 až 13 rokov, čo je o šesť rokov skôr, ako dosahovali dievčatá pubertu v roku 1900. Naša krajina má najskoršie miera puberty zo všetkých kontinentov na Zemi.

A nie, nie je to kvôli lepšej výžive, nie je to normálne. Rakovina prsníka je tiež poháňaná estrogénom a teraz postihuje jednu z ôsmich žien. Masovo otravujeme všetky naše deti a dospelých, a vzhľadom na zničujúce ľudské náklady tejto tragickej epidémie chronických chorôb sa zdá takmer drsné spomenúť škody, ktoré to spôsobuje našej ekonomike, ale poviem to, že to ochromuje financie našej krajiny.

Keď bol môj strýko prezidentom, naša krajina minula \$0 na chronické choroby. Dnes sú výdavky na zdravotnú starostlivosť vlády takmer výlučne zamerané na chronické choroby, a sú dvojnásobkom vojenského rozpočtu, a je to najrýchlejšie rastúca položka vo federálnom rozpočte, chronické choroby stoja celú ekonomiku najmenej 4 bilióny dolárov. Päťkrát náš vojenský rozpočet.

A to spôsobuje 20% brzdu všetkého, čo robíme a čo chceme dosiahnuť. Ale v menšinových komunitách trpia ľudia neúmerne. Tí, ktorí sa obávajú o rovnosť alebo akúkoľvek formu diskriminácie, by si mali uvedomiť, že toto všetko zatieni. Otravujeme chudobných. Systematicky otravujeme menšiny po celej krajine.

Lobisti z priemyslu zabezpečili, že väčšina programov stravovania na základe potravinových lístkov, asi 70% potravinových lístkov a 70 až 77% školských obedov, sú spracované potraviny. Nie sú tam žiadne zeleniny. Nie je tam nič, čo by ste chceli jesť. Len otravujeme našich najchudobnejších občanov, a preto majú najvyššie bremeno chronických chorôb zo všetkých demografických skupín v našej krajine, a najvyššie na svete.

Ten istý potravinársky priemysel loboval, aby sa takmer všetky poľnohospodárske dotácie prideliť komoditným plodinám, ktoré sú surovinou pre spracovateľský potravinársky priemysel. Tieto politiky ničia malé farmy a ničia naše pôdy. Dávame približne osemkrát viac dotácií na tabak ako na ovocie a zeleninu.

Nemá to zmysel, ak chceme zdravú krajinu. Dobrá správa je, že to môžeme všetko zmeniť. Môžeme to zmeniť veľmi rýchlo. Amerika môže byť opäť zdravá. Na to potrebujeme urobiť tri veci.

Po prvé, musíme vykoreniť korupciu v našich zdravotníckych agentúrach. Po druhé, musíme zmeniť motivácie v našom zdravotníckom systéme. A po tretie, musíme inšpirovať Američanov, aby sa opäť stali zdravými.

80% grantov NIH ide ľuďom, ktorí majú konflikt záujmov. To sú ľudia, prakticky všetci. Joe Biden práve vymenoval nový panel NIH, ktorý bude rozhodovať o odporúčaniach týkajúcich sa stravy, a všetci sú z priemyslu. Sú to ľudia z potravinárskych spoločností, ktoré vyrábajú spracované potraviny. Oni rozhodujú, čo Američania považujú za zdravé, a určujú odporúčania na potravinovej pyramíde, a čo sa podáva v školských obedoch a programoch na potravinové lístky.

Sú to všetko skazení a zaujatí jedinci. Tieto agentúry – FDA, USDA a CDC – sú všetky kontrolované veľkými ziskovými korporáciami. 75% financovania FDA nepochádza od daňových poplatníkov, ale z farmaceutických firiem, a farmaceutickí manažéri, konzultanti a lobisti sa striedajú medzi týmito agentúrami.

S podporou prezidenta Trumpa to zmeníme. Budeme do týchto agentúr dosadzovať čestných vedcov a lekárov, ktorí nebudú závislí na financovaní z priemyslu. Zabezpečíme, aby rozhodnutia spotrebiteľov, lekárov a pacientov boli založené na nezaujatých vedeckých poznatkoch. Choré dieťa je pre farmaceutický priemysel najlepšou investíciou. Keď americké deti alebo dospelí ochorejú na chronické ochorenie, sú umiestnení na lieky na celý život.

Predstavte si, čo sa stane, keď Medicare začne hrať liek Ozempic, ktorý stojí 1 500 dolárov mesačne, a je odporúčaný pre deti už od šiestich rokov. Ponúknú ho ako liečbu obezity, ktorá je úplne preventabilná a pred 100 rokmi prakticky neexistovala. A 74% Američanov je obézných.

Ak by všetci užívali svoj predpísaný Ozempic, náklady by dosiahli 3 bilióny dolárov ročne. Tento liek vyrába Novo Nordisk, najväčšia spoločnosť v Európe. Je to dánska spoločnosť, a dánska vláda ho neodporúča. Odporúčajú zmenu stravy a cvičenie na liečbu obezity.

V našej krajine je však odporúčanie na užívanie Ozempicu pre deti už od šiestich rokov. Novo Nordisk je najväčšia spoločnosť v Európe, a prakticky celá jej hodnota je založená na projekciách predaja Ozempicu v Amerike. A máme tu potravinárskych lobistov, ktorí majú návrh zákona pred Kongresom, ktorý podporuje Biely dom, podporuje ho viceprezidentka Harrisová a prezident Biden, a ktorý umožní tieto náklady vo výške 3 biliónov dolárov, čo spôsobí bankrot našej krajiny.

Za zlomok tejto sumy by sme mohli kúpiť organické jedlo pre každú americkú rodinu na tri jedlá denne a úplne eliminovať cukrovku. Prinesieme zdravé jedlo späť do školských obedov. Prestaneme dotovať najhoršie potraviny našimi poľnohospodárskymi dotáciami. Z potravín odstránime toxické chemikálie, reformujeme celý potravinársky systém, a na to potrebujeme nové vedenie vo Washingtone, pretože, bohužiaľ, obe strany – demokrati aj republikáni – sú v spiknutí s veľkými výrobcami potravín, Big Pharma a veľkou poľnohospodárskou výrobou, ktoré patria medzi hlavné darcovské skupiny DNC.

Viceprezidentka Harrisová nevyjadrila žiadny záujem riešiť túto otázku. Ďalšie štyri roky vlády demokratov dokončia konsolidáciu korporátnej a neokonzervatívnej moci, a naše deti budú tými, ktorí budú trpieť najviac.

Do problematiky chronických chorôb som sa zapojil pred 20 rokmi, nie preto, že som chcel, ale preto, že to bolo na mňa uvalené. Bola to otázka, ktorá mala byť ústrednou témou environmentálneho hnutia. Bol som vtedy ústredným vodcom, ale všetky inštitúcie vrátane mimovládnych organizácií, ktoré by mali chrániť naše deti pred toxínmi, ju ignorovali.

Bol to opustený problém, a ja mám slabosť pre siroty. Pozoroval som, ako sa generácie detí stávajú čoraz chorľavejšími. Mal som 11 súrodencov a sám som mal sedem detí. Bol som si vedomý toho, čo sa deje v ich triedach a s ich priateľmi, a videl som tieto choré deti, tieto poškodené deti v tej generácii, takmer všetky z nich sú poškodené, a nikto pri moci sa o to nezaujímal ani si to nevšímal.

Po 19 rokov som sa každé ráno modlil, aby ma Boh postavil do pozície, v ktorej by som mohol ukončiť túto katastrofu. Kríza chronických chorôb bola jedným z hlavných dôvodov, prečo som kandidoval na prezidenta, spolu s ukončením cenzúry a vojny na Ukrajine, a práve preto som urobil srdcervúce rozhodnutie pozastaviť svoju kampaň a podporiť prezidenta Trampa.

Toto rozhodnutie je pre mňa bolestivé kvôli ťažkostiam, ktoré spôsobuje mojej manželke, mojim deťom a mojim priateľom, ale mám istotu, že toto je to, čo mám robiť, a táto istota mi prináša vnútorný pokoj aj uprostred búrok. Ak dostanem šancu vyriešiť krízu chronických chorôb a reformovať našu potravinovú produkciu, sľubujem, že do dvoch rokov uvidíme výrazné zlepšenie v záťaži chronických chorôb.

Urobíme Američanov opäť zdravými. Do štyroch rokov bude Amerika zdravou krajinou. Budeme silnejší, odolnejší, optimistickejší a šťastnejší. Nezlyhám v tom.

Napokon, budúcnosť, nech sa stane čokoľvek, je v Božích rukách a v rukách amerických voličov a prezidenta Trampa.

Ak bude prezident Trump zvolený a splní svoje sľuby, obrovská záťaž chronických chorôb, ktorá teraz demoralizuje a privádza krajinu do bankrotu, zmizne. Pre mňa je to duchovná cesta, ku ktorej som dospel prostredníctvom hlbokej modlitby a tvrdého uvažovania. Pýtal som sa sám seba: Aké rozhodnutia musím urobiť, aby som maximalizoval svoje šance na záchranu amerických detí a obnovu národného zdravia?

Cítil som, že keby som túto príležitosť odmietol, nemohol by som sa pozrieť do zrkadla, pretože by som vedel, že som mohol zachrániť životy nespočetného množstva detí a zvrátiť túto epidémiu chronických chorôb v krajine. Mám 70 rokov. Možno mám pred sebou desaťročie, počas ktorého môžem byť efektívny.

Neviem si predstaviť, že by prezidentka Harrisová, alebo ktokoľvek iný, umožnil mne alebo komukoľvek vyriešiť tieto naliehavé problémy. Po ôsmich rokoch prezidentky Harrisovej by pre mňa už neexistovala žiadna príležitosť na riešenie tohto problému.

Prezident Trump mi povedal, že chce, aby toto bolo jeho dedičstvo. Rozhodol som sa veriť, že tentoraz to dotiahne do konca. Jeho najväčší darcovia, jeho najbližší priatelia a všetci podporujú tento cieľ.

Moje pripojenie k Trumpovej kampani bude ťažkou obeťou pre moju manželku a deti, ale bude to stáť za to, aj keď by bola len malá šanca na záchranu týchto detí. Napokon, jediná vec, ktorá môže zachrániť našu krajinu a naše deti, je, ak sa rozhodneme milovať naše deti viac, než nenávidíme jeden druhého.

Preto som spustil svoju kampaň na zjednotenie Ameriky.

Môj otec a strýko zanechali taký trvalý dojem na charakter našej krajiny nie tak kvôli konkrétnym politikám, ktoré presadzovali, ale preto, že dokázali inšpirovať hlbokú lásku k našej krajine a posilniť náš pocit samých seba ako národného spoločenstva zjednoteného ideálmi.

Dokázali vložiť svoju lásku do úmyslov a srdc obyčajných Američanov a zjednotiť národné populistické hnutie Američanov: čiernych a bielych, hispánskych, mestských a vidieckych Američanov, a inšpirovali náklonnosť, lásku a vysoké nádeje a kultúru láskavosti, ktorá naďalej žiari medzi Američanmi vďaka ich spomienke.

To je duch, s ktorým som viedol svoju kampaň a ktorý hodlám priniesť do kampane prezidenta Trumpa. Namiesto nenávisťi a polarizácie budem apelovať na hodnoty, ktoré nás zjednocujú, na ciele, ktoré by sme mohli dosiahnuť, keby sme sa prestali vzájomne napádať.

Najviac zjednocujúcou témou pre všetkých Američanov je, že všetci milujeme svoje deti. Ak sa teraz zjednotíme okolo tejto otázky, môžeme im konečne poskytnúť ochranu, zdravie a budúcnosť, ktorú si zaslúžia.

Ďakujem vám všetkým veľmi pekne.

Robert F. Kennedy Jr.

Přepis do slovenštiny Jana Tomajková (28.8.2024)